

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра теории, истории языка и прикладной лингвистики

Тематическая оппозиция «город – деревня» в диалектном повествовании:
лексический и коммуникативный аспекты (на материале текстового
корпуса с. Белогорное Вольского района Саратовской области)

АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ
БАКАЛАВРА

студентки 4 курса 441 группы
направления 45.03.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика»

Института филологии и журналистики

Ключниковой Виктории Алексеевны

Научный руководитель

д.ф.н., профессор _____ О.Ю. Крючкова

Зав. кафедрой

д.ф.н., профессор _____ О.Ю. Крючкова

Саратов 2024

Темой данной работы является изучение лексической и коммуникативной репрезентации тематической оппозиции «город – деревня» в диалектном повествовании (на материале текстового корпуса с. Белогорное Вольского района Саратовской области).

Цель заключается в установлении места оппозиции «город – деревня» в сознании носителей диалектов и в выявлении языковых средств, эксплицирующих данную оппозицию.

Обозначенная цель предполагает решение следующих **задач**:

- Составить предварительную выборку контекстов, репрезентирующих оппозицию «город – деревня».
- Провести дальнейший анализ через выделение ЛСГ, маркирующих оппозицию «город – деревня» в отобранных контекстах.
- Дифференцировать типы контекстов, репрезентирующих тематическую оппозицию «город – деревня», с точки зрения их полноты, структурированности, жанровых разновидностей.
- Охарактеризовать типы информации, передаваемой при реализации оппозиции «город – деревня» диалектоносителями в выделенных типах контекстов.
- Описать специфику коммуникативной реализации тематической оппозиции «город – деревня» сквозь призму положений коммуникативной диалектологии.
- Сделать выводы об особенностях реализации тематической оппозиции «город – деревня» в речи носителей диалектов.

Материалом послужили записи диалектной речи жителей села Белогорное Вольского района Саратовской области в период с 1996 по 2004.

Объем исследованных текстов – 100556 словоупотреблений. Из данного корпуса текстов методом сплошной выборки были отобраны контексты, в которых выражена оппозиция «город – деревня». Объем исследовательской выборки составил 193 контекста, 12925 словоупотреблений.

Структура выпускной квалификационной работы бакалавра: работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованных источников и литературы, приложения.

Основное содержание работы. Первая глава посвящена теоретическим основам исследования диалектологии и корпусной лингвистики. Глава состоит из шести подразделов: “Научные парадигмы в диалектологии”, “Лексический аспект диалектологии”, “Взаимосвязь диалектологии и лингвокультурологии”, “Текстовые корпуса как источник изучения диалектной коммуникации”, “Тематическая организация диалектного корпуса и диалектной речи”, “Противопоставленность города и деревни как часть концептосферы носителей диалекта”

Диалектология – это относительно молодая наука, которая изучает местные, территориальные разновидности языка – диалекты – в их синхронном состоянии и историческом развитии. Современная отечественная диалектология является полипарадигматической областью, в которой развились различные направления: структурная, функциональная, коммуникативная и когнитивная диалектология. Эти подходы позволяют исследовать диалекты с разных точек зрения – от структурных особенностей до коммуникативной и когнитивной специфики диалектной речи. Диалектология играет важную роль в изучении языка и культуры регионов.

Лексический аспект диалектологии заключается в изучении частотности, регионального распределения и вариативности лексических единиц в различных диалектах. Первоначально внимание диалектологов было сосредоточено на исследовании этнографических экзотизмов и незначительных различий в произношении. Однако со временем стало очевидно, что диалектное

слово позволяет проследить историю русского языка, сохранение значений, утраченных в литературном языке, и тесную связь с национальной самобытностью и традиционной культурой народа. На современном этапе лексический аспект диалектологии играет значимую роль в изучении языкового разнообразия и динамики лексических единиц в различных регионах.

В 90-е годы 20 века в диалектологии происходит смена исследовательских интересов. На смену структурной парадигме приходят лингвокультурологический, коммуникативный и когнитивный подходы. Предметом изучения становятся языковые знаки, отражающие культурно-национальную ментальность носителей диалекта: паремиологический и фразеологический фонд, эталоны, стереотипы, символы, метафоры, мифологизированные языковые единицы, речевое поведение диалектоносителей. Современная диалектология стремится раскрыть особенности диалектной картины мира, специфику коммуникации на диалекте, изучить диалектоносителей как особые "языковые личности". Лингвокультурологический подход рассматривает язык и культуру в их неразрывной связи, что определяет актуальность изучения народных говоров с этих позиций.

Корпусная диалектология непосредственно связана с когнитивной диалектологией и лингвокультурологией, являясь частью антропоцентрической парадигмы гуманитарного знания. Эти подходы ориентированы на исследование индивидуальной диалектной языковой личности как носителя определенного говора и диалектной языковой картины мира. На основе сведений о коммуникативной актуальности жанров и тем, а также среде диалектного общения, создается лингвокультурологическая модель, базирующаяся на репрезентативных корпусах диалектных текстов. Современный этап развития корпусов диалектных текстов характеризуется использованием передовых технологий и методологий для сбора, аннотирования и анализа данных. В настоящее время существует ряд проектов

по созданию и изучению корпусов диалектных текстов на различных языках и в разных регионах, в том числе Национальный корпус русского языка и региональные диалектные корпуса.

Разметка корпусов, особенно диалектных, требует тщательного анализа и часто выполняется вручную, хотя для морфологического и синтаксического анализа используются автоматические тэггеры и парсеры. Тематическая разметка диалектных текстов сложна из-за множественности тем и их переплетения, а также субъективности в определении тематики. Разработчики используют разные подходы к тематической разметке, от широкой, обеспечивающей сопоставимость с другими корпусами, до узкой, способствующей лексико-семантическим исследованиям. Важно отражать в корпусе различные аспекты коммуникативной среды диалекта, включая типы речи, речевые события, жанры, и дифференциацию носителей по разным критериям. Тематическая разметка позволяет глубже изучать диалект как языковую систему и культурно-коммуникативное образование.

Тематическая разметка диалектных текстов сталкивается с проблемами, такими как отсутствие стандартизированных тем, неоднозначность тематик, ограниченные данные, субъективность в определении тем и их изменчивость. Эти сложности усугубляются уникальными аспектами диалектной речи, такими как её отрывистость и переходы от темы к теме. Решение этих задач требует разработки методов тематической разметки, подходящих для диалектных корпусов, и может включать ручную разметку всех текстов, разметку на уровне фрагментов и “мягкую” разметку с возможностью присвоения нескольких тем одному фрагменту. Это поможет достичь большей точности в тематической разметке, хотя и не устранил субъективность полностью.

Изучение диалектных текстов выявляет их сложную тематическую структуру, начиная с гипертемы, объединяющей все темы и подтемы, до микротем, отражающих конкретные аспекты. Темы могут быть фиксированными или спонтанными, прямыми или косвенными, активными или

пассивными, что влияет на их роль в тексте. Анализ тематической организации помогает понять специфику диалектов и их социокультурные особенности, отличающие их от литературного языка. Такой подход позволяет глубже изучить диалектную речь, её связь с культурой и обычаями сообщества.

Противопоставление «город – деревня» в сознании диалектоносителей отражает бинарную оппозицию «свое – чужое», важную для когнитивного восприятия мира и формирования ценностей. Диалектоносители, часто пожилые и коренные жители сел, воспринимают городских как «чужих», что отражается в их речи. Это противопоставление, изучаемое в различных научных областях, связано с историко-культурными традициями и мировоззрением. Оно входит в систему противопоставлений, характерных для традиционного сознания, и включает экономические, социальные и идеологические аспекты. Суперконцепт «человек» и его отношения к миру, основанные на времени и месте, влияют на восприятие этих концептов, которые различаются у городских и сельских жителей. Современные демографические изменения делают это противопоставление особенно актуальным для сельского населения.

Во второй главе «Лексическая и коммуникативная репрезентация темы «город – деревня» в речи диалектоносителей» рассматривается лексическая репрезентация тематической оппозиции «город – деревня» в речи диалектоносителей, типы контекстов при реализации оппозиции «город – деревня» в речи диалектоносителей, типы передаваемой информации в контекстах, маркирующих оппозицию «город – деревня», коммуникативная организация тематической оппозиции «город — деревня».

Тематическая оппозиция «город – деревня» является базовой оппозицией, на основе которой строится мировосприятие диалектоносителей. Исследование тематической оппозиции «город – деревня» на материале говора села Белогорное Вольского района Саратовской области позволило установить значительную роль данной оппозиции в восприятии диалектоносителями

окружающего их мира, а также определить языковые средства, которые используются для репрезентации оппозиции «город – деревня» в речи.

Лексикографический анализ показывает, что концепты “город” и “деревня” в русском языке имеют различные значения и ассоциации. “Город” ассоциируется с крупным населенным пунктом, динамикой и суетой, в то время как “деревня” связана с маленькими населенными пунктами, спокойствием и природой. В литературном языке “деревня” часто обозначает сельскую местность в целом, а “село” — большие крестьянские поселения, являющиеся хозяйственными центрами. Эти концепты отражают различия в образе жизни и социальной структуре, подчеркивая семантическую и культурологическую противопоставленность между городским и сельским образом жизни, что является значимым в языковом и культурном сознании.

Исследование на материале корпуса текстов говора села Белогорное выявило ключевые лексико-семантические группы, отражающие оппозицию «город – деревня». Было установлено, что оппозиция «свой – чужой» маркируется 5-ю ЛСГ: наименования типов населенных пунктов, топонимы, глаголы передвижения, наименования родственников, деревенские локусы. Выделенные ЛСГ охватывают стороны, которые играют важную роль в жизни диалектоносителей: время, место жительства, семья, сельчане, привычный уклад жизни в деревне. Помимо этого, важную роль играют дейктические средства репрезентации оппозиции «город – деревня».

В анализе контекстов, где фигурируют глаголы передвижения, прослеживается эгоцентрический подход диалектоносителей, проявляющийся в описании событий исключительно через призму личного опыта и переживаний. Говорящие акцентируют внимание на перемещениях внутри своего привычного пространства, особенно в деревню или за её пределы (*он ко мне **приезжает**; на мотоцикле он **приезжает*** – о деревне), что отражает их привязанность к месту и его значимость в их жизни.

Использование форм, подчеркивающих принадлежность к собственному пространству, таких как “у нас в деревне”, и наречий места, указывающих на близость, подчеркивает этот эгоцентризм и фокус на личных ощущениях (*вот которые остались тут/ они вдов изнуряли// здесь мужики/ и бригадыры – о деревне*). В то же время, редкое упоминание мест, удалённых от собственного окружения, например, города, свидетельствует о меньшей значимости этих мест для говорящего. Эти языковые особенности маркирования оппозиции “город – деревня” выявляют глубокую связь диалектоносителей с их родными местами и эгоцентрическую точку зрения в их рассказах.

Было выделено три группы контекстов, в которых реализуются темы «город» и «деревня»:

1. Полные, структурированные рассказы: Эти рассказы обычно содержат начало, развитие и заключение, предоставляя подробное описание жизни в городе или деревне. Рассказ о жизни родственников в городе): *да/ Илюша/ он в этом.../ он в десятый пойдёт класс// а Лена выучилась на программиста на какого-то/ вышла замуж у ней двое детей/ не работала// а другая-то вот внучка тоже выучилась// учиться поступила на этого// на продавца// всё что-то забросила/ сейчас беременна// вот// а эта внучка// старшего сына// Катя// вот не знаю// она одиннадцать классов кончила/ пойдет/ не знаю куда или в Балаково или в Саратов.*
2. Краткие тематические рассказы: Эти рассказы фокусируются на конкретных аспектах жизни в городе или деревне. Они могут быть сосредоточены на одном событии, персонаже или месте, предоставляя концентрированное описание без детального контекста. Сравнение быта города и деревни: *да уж красиво!! по-деревенски все!! разве ж сейчас живут.../ сейчас уж все живут не по так/ ни у кого уж не увидишь// этот вон мой муж там крайний// это я// а это вот мне было семь//*

десять лет/ внучата мне часы подарили// не мои тутешные// вот с Терсы// от дочери/ все тут свои.

3. Отдельные тематические высказывания: Это короткие замечания или комментарии, которые могут быть выражены в повседневной беседе. Они часто являются спонтанными и могут отражать личное мнение или непосредственный опыт человека. Такие высказывания могут быть эмоционально окрашенными и использоваться для выражения личного отношения к теме «город» или «деревня». Диалектоноситель выражает недовольство городом, сравнивая его с деревней: *так она эдак и несёт/ народятся/ тужится и пыжишься/ родители тужатся изо всей силы и есть нету/ налоги/ и вот.../ за дома-то все платят и в городах/ да/ что тут надо?*

Наиболее частотными оказались краткие тематические рассказы (81 из 183), что может быть объяснено особенностью диалектного повествования: важны не только события, но и контекст, в котором они происходят. Город и деревня представляют разные образы и ассоциации, и их упоминание может добавить глубину и интерес к рассказу. При этом диалектоносители отдают предпочтение прошлому. Таким образом, все непривычное и новое определяется как «чужое» и относится к городу, а старое – как «свое» и ассоциируется с деревней.

Анализ типов информации, выраженной в диалектных рассказах позволил выделить общие и частные способы языковой репрезентации противопоставления города и деревни. К информационно-фактуальной относятся: контраст размеров (*в нашей деревушке случилась беда; ну там только в центре вот такие// сейчас/ правда// мы уже// я давно уж была// может быть/ большие дома поставили*), немногочисленность и опустевшее пространство (о деревне) (*машины ходят/ а вот/ не было той дороги/ всё глухо// глухо/ глухо// как мёртвы всё равно/ как деревня-то вымерла всё равно что*), противопоставление своего (натуральных продуктов)

привозному (сделанному на городских предприятиях) (*берем// все так берем// а что ж **свое-то**: картошка/ моркошка// и то нынче все ведь вымокло у нас/ да/ капуста **своя-то**/ вот так вот; всё будет **привозное** всё [нрзб]/ всё **напичкано**/ колбасу продают не знай чаво), загрязненность – чистота окружающей среды(*всё время я туда ездила в Москву/ Москва **грязная** такая была не знаю щас какая// я думала правда Москва это/; все тут/ и земля/ и бьёт там **родники** и при том она **чистая**);**

Частными способами выражения эмоционально-окрашенной информации являются оценочно окрашенные лексические единицы (*да уж **красиво!** по-деревенски все!/ разве ж сейчас живут...// сейчас уж все живут не по так// ни у кого уж не увидишь; всё время я туда ездила в Москву/ Москва **грязная** такая была не знаю щас какая*), экспрессивные синтаксические конструкции (риторический вопрос: ***ну что там в городе?**/ не знаю/ поеду в город на дебаркадере//*; восклицательные предложения: *тут воздух совсем другой// ну-у/ **это невозможно дышать!***; побудительные предложения: *“**ну поезжай** за ним за майонезом; лексический повтор: **одних наркоманов/ сколько/ наркоманы** везде развелись// **раньше-то не было её**). При этом, положительно окрашенная информация относиться к деревне, а отрицательная к городу.*

Коммуникативная организация тематической оппозиции «город — деревня» является типично диалектной. В рассмотренных тематических фрагментах реализованы такие принципы диалектного повествования, как приоритетность эмпирико-событийного содержания речи по отношению к содержанию обобщенно-логическому; особые способы выражения пропозиций; принцип антропоцентричности и эгоцентричности диалектного повествования; принцип совмещения ситуации-темы с ситуацией текущего общения, принципы изобразительности и иконичности диалектного повествования; целостность осмысления и речевой передачи событий-ситуаций. Элементы различных дискурсивных сфер в речи

диалектоносителей смешиваются, создавая уникальный тип коммуникации, который характеризуется использованием различных средств, свободно взаимодействующих и не обусловленных функциональными ограничениями своей дискурсивной маркированности.

В заключение можно добавить, что тематическая оппозиция «город – деревня» не только отражает восприятие мира диалектоносителей, но и влияет на их идентичность и самоопределение. Город ассоциируется с новизной, динамикой и разнообразием, в то время как деревня символизирует традиции, стабильность и единство с природой. Эти представления формируют основу для различных языковых выражений и повествовательных структур, которые используются диалектоносителями для передачи своего опыта и мировоззрения.

Кроме того, важно отметить, что оппозиция «город – деревня» служит не только для описания физического пространства, но и для выражения глубоких социальных, экономических и культурных различий. Город часто воспринимается как место возможностей и прогресса, в то время как деревня — как оплот традиционных ценностей и способа жизни. Это противопоставление играет ключевую роль в формировании личных убеждений и мировоззрения диалектоносителей.

Таким образом, изучение тематической оппозиции «город – деревня» дает ценное понимание того, как люди воспринимают и интерпретируют свой опыт в контексте широких социальных и культурных процессов. Это также подчеркивает важность диалектных исследований для понимания более глобальных вопросов идентичности и культурного разнообразия.